



EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

Strasbourg, 2025. október 22.
(OR. en)

2023/0055(COD)
LEX 2468

PE-CONS 43/25

TRANS 447
IA 150
CODEC 1474
JAI 1364
CATS 51
COPEN 289

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE
AZ (EU) 2025/... IRÁNYELVNEK A JÁRMŰVEZETÉSTŐL VALÓ EGYES ELTILTÁSOK
TEKINTETÉBEN TÖRTÉNŐ MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2025/... IRÁNYELVE

(2025. október 22.)

**az (EU) 2025/...⁺ irányelvnek a járművezetéstől való egyes eltiltások tekintetében történő
módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikke (1) bekezdése c) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

⁺ HL: kérjük illesszék be az ST 8353/25 (2023/0053 (COD)) dokumentum referenciaszámát.

¹ HL C 293., 2023.8.18., 133. o.,

² Az Európai Parlament 2024. február 6-i álláspontja és Tanács 2025. szeptember 29-i álláspontja első olvasatban (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé). Az Európai Parlament ...-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) Az Unió közlekedéspolitikájának egyik elsődleges célkitűzését képezi a közúti közlekedésbiztonság javítása. A Bizottság a 2021–2030-as időszakra szóló uniós közúti közlekedésbiztonsági szakpolitikai keretben ismételten elkötelezte magát azon ambiciózus cél mellett, hogy az uniós utakon a halálesetek és a súlyos sérülések száma 2050-re közelebb kerüljön a nullához („zéró-elképzelés”), és középtávon, azaz 2030-ra pedig 50 %-kal mérséklődjön.
- (2) A közúti közlekedésbiztonság javítására irányuló cél elérése érdekében a tagállamok közlekedési miniszterei a 2017. március 29-én elfogadott, a közúti közlekedés biztonságáról szóló, 2017. évi vallettai nyilatkozatban szorgalmazták a közúti közlekedésbiztonságra vonatkozó uniós jogszabályi keret szigorítását, különös tekintettel a külföldi illetőségű járművezetők járművezetéstől való eltiltása tekintetében a tagállamok közötti együttműködés szükségességére.
- (3) A személyek szabad mozgása és a nemzetközi közúti forgalom szintjének növekedése következtében a járművezetéstől való eltiltást gyakran nem az a tagállam rendeli el, ahol a járművezető szokásos tartózkodási helye található, vagy amely a vezetői engedélyt kiállította.

- (4) Jelenleg a járművezető szokásos tartózkodási helye szerinti tagállamtól vagy a vezetői engedélyt kiállító tagállamtól eltérő tagállam (a továbbiakban: a vezetői engedélyt kiállító tagállam) – a nemzeti jogával összhangban és a valamely más tagállamban szerzett vezetői engedéllyel rendelkező személy által a területén tanúsított jogellenes magatartásra válaszul – hozhat intézkedéseket. Az ilyen intézkedések a más tagállamok által kiállított vezetői engedélyek érvényessége elismerésének megtagadásához, és ennél fogva az érintett személy járművezetési jogosultságának korlátozásához vezetnek. Ugyanakkor az ilyen intézkedések hatálya a jogellenes magatartás helye szerinti tagállam területére, joghatásuk pedig a vezetői engedély érvényessége szóban forgó területen belüli elismerésének megtagadására korlátozódik. Ennél fogva a vezetői engedélyt kiállító tagállam intézkedésének hiányában az összes többi tagállam továbbra is elismeri az adott vezetői engedélyt. Ez a helyzet megakadályozza a közúti közlekedésbiztonság magasabb szintre emelését az Unióban. Nem lenne szabad, hogy a vezetői engedélyt kiállító tagállamtól eltérő tagállamban a járművezetéstől eltiltott járművezetők kivonhassák magukat az ilyen intézkedés joghatásai alól, amikor a jogsértés elkövetésének helye szerinti tagállamtól (a továbbiakban: a jogsértés helye szerinti tagállam) eltérő tagállamban tartózkodnak.
- (5) Az Unióban valamennyi úthasználó magas szintű védelmének biztosítása érdekében különös szabályokat kell megállapítani a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy vezetői engedélyét kiállító tagállamtól eltérő tagállam által elrendelt járművezetéstől való eltiltások végrehajtására vonatkozóan, amennyiben az ilyen eltiltásokat az ezen irányelv hatálya alá tartozó, járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértések eredményezik.

- (6) Ezen irányelv végrehajtása azonban nem követelheti meg a közúti közlekedési jogsértések meghatározására vonatkozó nemzeti jogi rendelkezéseknek, e rendelkezések jogi jellegének és az ilyen jogsértésekből eredő lehetséges intézkedéseknek a harmonizálását. Konkrétan, erőfeszítéseket kell tenni a járművezetéstől való eltiltásnak a vezetői engedélyt kiállító tagállamban való végrehajtására, függetlenül attól, hogy a nemzeti intézkedések a jogsértés helye szerinti tagállamban közigazgatási vagy büntetőjogi intézkedésnek minősülnek-e. Az eljárási autonómia elvével összhangban a tagállamoknak a nemzeti joguk keretein belül ki kell alakítaniuk belső eljárásaikat ezen irányelv leggyorsabb és leghatékonyabb végrehajtásának megvalósítása érdekében.

- (7) Ezen irányelv nem érinteti a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködésre, valamint a kapcsolódó bírósági határozatok kölcsönös elismerésére vonatkozó szabályokat. Emellett nem érinteti azt a lehetőséget sem, hogy a tagállamok igazságügyi hatóságai végrehajtsák az általuk hozott határozatokat, különösen a büntetőjogi jellegű határozatokat. Konkrétan, ez az irányelv nem érinteti a 2005/214/IB³ és a 2008/947/IB⁴ tanácsi kerethatározatból eredő jogokat és kötelezettségeket, illetve a gyanúsítottaknak és a vádlottaknak a 2010/64/EU⁵, a 2012/13/EU⁶, a 2013/48/EU⁷, az (EU) 2016/343⁸, az (EU) 2016/800⁹ és az (EU) 2016/1919¹⁰ európai parlamenti és tanácsi irányelvben biztosított jogait.

³ A Tanács 2005/214/IB kerethatározata (2005. február 24.) a kölcsönös elismerés elvének a pénzbüntetésekre való alkalmazásáról (HL L 76., 2005.3.22., 16. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2005/214/oj).

⁴ A Tanács 2008/947/IB kerethatározata (2008. november 27.) a kölcsönös elismerés elvének az ítéletekre és próbaidőt megállapító határozatokra való, a próbaidő alatti magatartási szabályok és alternatív szankciók felügyelete céljából történő alkalmazásáról (HL L 337., 2008.12.16., 102. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2008/947/oj).

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/64/EU irányelve (2010. október 20.) a büntetőeljárás során igénybe vehető tolmácsoláshoz és fordításhoz való jogról (HL L 280., 2010.10.26., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/64/oj>).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/13/EU irányelve (2012. május 22.) a büntetőeljárás során a tájékoztatáshoz való jogról (HL L 142., 2012.6.1., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2012/13/oj>).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/48/EU irányelve (2013. október 22.) a büntetőeljárás során és az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban ügyvédi segítség igénybevételehez való jogról, valamint valamely harmadik félnek a szabadságelvonáskor történő tájékoztatásához való jogról és a szabadságelvonás ideje alatt harmadik felekkel és a konzuli hatóságokkal való kommunikációhoz való jogról (HL L 294., 2013.11.6., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/48/oj>).

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/343 irányelve (2016. március 9.) a büntetőeljárás során az ártatlanság védelme egyes vonatkozásainak és a tárgyaláson való jelenlét jogának megerősítéséről (HL L 65., 2016.3.11., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/343/oj>).

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/800 irányelve (2016. május 11.) a büntetőeljárás során gyanúsított vagy vádlott gyermekek részére nyújtandó eljárási biztosítékokról (HL L 132., 2016.5.21., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/800/oj>).

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1919 irányelve (2016. október 26.) a büntetőeljárások során a gyanúsítottak és a vádlottak, valamint az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban a keresett személyek költségmentességéről (HL L 297., 2016.11.4., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1919/oj>).

- (8) Ezen irányelv célja az, hogy az Unió képes legyen megvalósítani a közúti közlekedésbiztonságnak az Unió egészén belüli javítására irányuló törekvést. Amint azt a Bíróság a C-43/12. sz. ügyben hozott ítéletében¹¹ kimondta, a közúti közlekedés biztonságának javítását célzó intézkedések a közlekedéspolitika területére tartoznak, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 91. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján fogadhatók el, amennyiben azok az említett rendelkezés értelmében vett, „a közlekedés biztonságát javító intézkedések”.
- (9) Az ezen irányelv hatálya alá tartozó, járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértések következtében elrendelt járművezetéstől való eltiltások a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy járművezetési jogosultságának, vezetői engedélyének vagy a vezetői engedélye érvényessége elismerésének a visszavonását, felfüggesztését vagy korlátozását foglalhatják magukban. Ezért a járművezetéstől való ilyen eltiltások végrehajtását az Unióban a vezetői engedélyt kiállító tagállam általi visszavonások, korlátozások vagy felfüggesztések alkalmazásával kell megvalósítani.

¹¹ A Bíróság (nagytanács) C-43/12.sz., *Bizottság kontra Parlament és Tanács* ügyben 2014. május 6-án hozott ítéletének (ECLI:EU:C:2014:298) 43. pontja.

- (10) Valamely jogsértés elkövetése azonban nem az egyetlen olyan körülmény, amely a járművezetési jogosultság, a vezetői engedély vagy a vezetői engedélye érvényessége elismerésének a visszavonásához, felfüggesztéséhez vagy korlátozásához vezethet. Más körülmények, például az (EU) 2025/... európai parlamenti és tanácsi irányelv¹²⁺ III. mellékletében meghatározott minimumszabályoknak való meg nem felelés szintén ilyen visszavonáshoz, felfüggesztéshez vagy korlátozáshoz vezethetnek. Mivel e minimumszabályokat az (EU) 2025/...⁺⁺ irányelv szabályozza, az említett fogalmakhoz kapcsolódó fogalommeghatározásoknak egyértelművé kell tenniük, hogy azok az ilyen visszavonást, felfüggesztést vagy korlátozást eredményező valamennyi esetre kiterjednek, és nem csupán azokra, amelyek valamely jogsértés elkövetésének a következményei.

¹² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2025/... irányelve (...) a vezetői engedélyekről, az (EU) 2018/1724 európai parlamenti és tanácsi rendelet és az (EU) 2022/2561 európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 2006/126/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 383/2012/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, ..., ELI: ...).

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe az ST 8353/25 (2023/0053(COD)) dokumentumban található irányelv referenciaszámát és egészítsék ki a vonatkozó lábjegyzetet.

⁺⁺ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe az ST 8353/25 (2023/0053(COD)) dokumentumban található irányelv referenciaszámát.

- (11) Mivel az ittas járművezetés – azaz az alkoholos befolyásoltság alatti vezetés a jogsértés helye szerinti tagállam jogában meghatározottak szerint –, a kábítószer hatása alatt történő járművezetés, valamint a sebességhatár túllépése – azaz az érintett útra vagy járműtípusra a jogsértés helye szerinti tagállamban hatályban lévő sebességkorlátozások túllépése – a közlekedési balesetek és halálesetek vezető okait jelentik az Unióban, a lehető legnagyobb gondossággal kell eljárni az ilyen jogsértésekkel kapcsolatos ügyekben, amely jogsértések ezen irányelv alkalmazása céljából „járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértéseknek” tekintendők. Továbbá – súlyosságukra tekintettel – az áldozat halálával vagy súlyos testi sérülésével járó közúti közlekedési jogsértések is az ezen irányelv hatálya alá tartozó, járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértéseknek tekintendők. A járművezetéstől való eltiltás elrendeléséhez azon járművezető pontos azonosítása szükséges, aki a járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértést elkövette, és az eltiltásról nem lehet az objektív felelősség – így például a jármű üzemeltetőjének kiléte – alapján dönteni.
- (12) A járművezetéstől való eltiltást csak akkor kell ezen irányelvvel összhangban bejelenteni a kiállító tagállamnak, ha az az ezen irányelvben meghatározott, járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés elkövetése miatt került elrendelésre.
- (13) Egy adott tagállam által egy másik tagállamban kiállított vezetői engedéllyel rendelkező személy tekintetében elrendelt járművezetéstől való eltiltás hatályának az Unió egész területére ki kell terjednie, méghozzá hasonló feltételekkel, mint amelyek az adott, a járművezetéstől való eltiltást elrendelő tagállam által kiállított vezetői engedéllyel rendelkező személyek tekintetében elrendelt járművezetéstől való eltiltásokra vonatkoznak. Az eljárási autonómia elvére is figyelemmel a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy szabadon dönthessenek arról, hogy ez az eredmény nemzeti jogukkal összhangban miként érhető el a legjobban.

- (14) A jogsértés helye szerinti tagállamnak indokolatlan késedelem nélkül bejelentést kell tennie a kiállító tagállam részére az ezen irányelv hatálya alá tartozó bármely olyan járművezetéstől való eltiltásról, amelyet legalább három hónapos időtartamra rendelt el, és amely esetében a bejelentés időpontjában a járművezetéstől való eltiltás szerint fennálló felfüggesztés vagy korlátozás hátralévő időtartama meghaladja az egy hónapot, annak érdekében, hogy meginduljanak az ahhoz szükséges eljárások, hogy biztosítani lehessen a járművezetéstől való eltiltásnak a kiállító tagállamban történő végrehajtását. A tagállamok közötti gördülékeny, megbízható és hatékony információcsere biztosítása érdekében ezt a bejelentést a járművezetéstől való eltiltás bejelentésére szolgáló szabványos tanúsítvány (a továbbiakban: a járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványa) útján, elektronikus formátumban kell továbbítani.

- (15) A járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványának tartalmaznia kell az ezen irányelv megfelelő végrehajtását lehetővé tevő minimális adatelemeket, és különösen a következő részleteket: a jogsértés helye szerinti tagállamnak a járművezetéstől való eltiltást elrendelő hatósága, az elkövetett, járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés, az ebből eredő, járművezetéstől való eltiltás és a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy. E célból a Bizottságnak az ezen irányelv szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktus alapján naprakésszé kell tennie az (EU) 2025/...⁺ irányelv I. mellékletének E. részében szereplő kódokat annak érdekében, hogy e kódok jóval az ezen irányelv átültetésére vonatkozó végső határidő előtt rendelkezésre álljanak. A járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványának használata nélkül fogja garantálni a hatékony információcserét, hogy aránytalan vagy túlzott mennyiségű információ megosztására köteleznék a tagállamokat.
- (16) A járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványát továbbá le kell fordítani az Unió intézményeinek bármely olyan hivatalos nyelvére, amely a kiállító tagállam valamely hivatalos nyelve, vagy az Unió intézményeinek bármely olyan egyéb nyelvére, amelyet a kiállító tagállam elfogadott, annak érdekében, hogy a címzett azt gyorsan feldolgozhassa.

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe az ST 8353/25 (2023/0053(COD)) dokumentumban található irányelv referenciaszámát.

- (17) A járművezetéstől való eltiltás jogellenes magatartás következtében történő elrendelése hozzájárul a magas szintű közúti közlekedésbiztonság garantálásához az Unióban. A tagállamokban kiállított vezetői engedélyek kölcsönös elismerésének elve alapján lehetővé kell tenni, hogy a kiállító tagállam által kiállított vezetői engedély visszavonásával, felfüggesztésével vagy korlátozásával kapcsolatos intézkedéseket az összes többi tagállam is automatikusan érvényesítse, amennyiben a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy nem tud érvényes okmányt felmutatni a járművezetési jogosultságának igazolására. Ezért a járművezetéstől való elrendelt eltiltás bejelentését követően – és mentesülési ok fennállása vagy arra való hivatkozás hiányában – a kiállító tagállamnak meg kell hoznia a járművezetéstől való eltiltás végrehajtását célzó megfelelő intézkedéseket.

- (18) A kiállító tagállam által hozott intézkedéseknek a járművezetéstől való eltiltás sajátos jellegétől függően különbözőeknek kell lenniük. Mivel a visszavonás, a felfüggesztés és a korlátozás szükségszerűen eltérő következményekkel jár, azok végrehajtásához különböző eljárásokra van szükség az érintett tagállamok hatáskörével összhangban. Ami a visszavonást illeti, a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy számára lehetővé kell tenni, hogy az (EU) 2025/... irányelvvel⁺ összhangban visszaszerezze a vezetői engedélyét, vagy új vezetői engedélyt kérkezzen. Amennyiben a kiállító tagállamban nem biztosított a visszavonás lehetősége, a kiállító tagállamnak fel kell függesztenie a vezetői engedélyt, értékelnie kell az adott vezetői engedéllyel rendelkező személy járművezetésre való alkalmasságát vagy jártasságát, és ezen értékelés nyomán meg kell hoznia a megfelelőnek ítélt intézkedéseket. A felfüggesztést és a korlátozást illetően gondoskodni kell arról, hogy az adott intézkedés végrehajtása annak időtartamára korlátozódjon, még akkor is, ha a járművezetéstől való eltiltás kiegészítő feltételeket is előír, mivel az említett felfüggesztés vagy a korlátozás elsődleges célja az, hogy időlegesen vagy részlegesen megakadályozzák, hogy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy járművet vezessen, és nem az, hogy megállapítsák, hogy az adott személy miként szerezheti vissza a vezetői engedélyét. Ez azonban nem érintheti az annak értékeléséhez való jogot, hogy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy kockázatot jelent-e a közúti közlekedésbiztonság tekintetében, valamint azt a jogot, hogy a szóban forgó értékelésnek megfelelő intézkedések kerüljenek elfogadásra.

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe az ST 8353/25 (2023/0053(COD)) dokumentumban található irányelv referenciaszámát.

- (19) A kiállító tagállamnak – a nemzeti jog meglévő jogi korlátain belül – törekednie kell annak biztosítására, hogy a járművezetéstől való eltiltás tekintetében hozott intézkedések a lehető legnagyobb mértékben megfeleljenek a jogsértés helye szerinti tagállam által elrendelt intézkedéseknek.
- (20) Amennyiben a jogsértés helye szerinti tagállam olyan személy esetében rendel el járművezetéstől való eltiltást, akinek a szokásos tartózkodási helye az adott tagállamban van, de vezetői engedélyét egy másik tagállam állította ki, a jogsértés helye szerinti tagállam jogosult a járművezetéstől való eltiltás alkalmazása céljából lecserélni a vezetői engedélyt. Amennyiben a jogsértés helye szerinti tagállam visszavonja a kiállító tagállamtól eltérő tagállamban szokásos tartózkodási hellyel rendelkező személy vezetői engedélyét, a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállamnak kell kiállítania az új vezetői engedélyt, figyelembe véve a vezetői engedélyeknek a 2006/126/EK irányelv¹³ 15. cikkének (1) bekezdésében említett uniós hálózatában a kiállító tagállam által rendelkezésre bocsátott információkat.

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 2006/126/EK irányelve (2006. december 20.) a vezetői engedélyekről (HL L 403., 2006.12.30., 18. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/126/oj>).

- (21) A jogsértés helye szerinti tagállam számára lehetővé kell tenni, hogy – nemzeti jogszabályaival összhangban és a területére korlátozódó hatállyal – továbbra is alkalmazza a járművezetéstől való eltiltást és az ahhoz kapcsolódó kiegészítő feltételeket, amíg a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy nem teljesíti azokat. A jogsértés helye szerinti tagállam számára ezenfelül lehetővé kell tenni, hogy valamely meghatározott időtartam – így például egy olyan időtartam, amely alatt a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy számára tilos a meglévő vezetői engedély visszaszerzése vagy új vezetői engedély kérelmezése (a továbbiakban: tilalmi időszak) – leteltére vonatkozó követelményeket írjon elő, és e követelmények nem tekintendők az ezen irányelv értelmében vett kiegészítő feltételeknek. A jogsértés helye szerinti tagállam számára lehetővé kell tenni, hogy e tilalmi időszak alatt úgy döntsön, hogy nem ismeri el a kiállító tagállamban visszaszerzett vagy újonnan megszerzett vezetői engedély érvényességét. E tilalmi időszak lejárta után azonban a jogsértés helye szerinti tagállamnak el kell ismernie a kiállító tagállam által kiállított vezetői engedély érvényességét, függetlenül attól, hogy az engedélyt egy ilyen tilalmi időszak alatt állították-e ki.

- (22) Ez az irányelv nem érinti az (EU) 2025/... irányelv⁺ azon rendelkezéseit, amelyek értelmében a vezetői engedélyt mindaddig érvénytelennek, visszavontnak, felfüggesztettnek vagy korlátozottnak kell tekinteni, amíg a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy nem teljesíti a kiállító tagállam által a vezetői engedély visszaszerzése vagy új vezetői engedély kérelmezése tekintetében előírt feltételeket. Amennyiben a vezetői engedélyt tévesen olyan kérelmezőnek állítják ki, aki még nem teljesítette ezeket a feltételeket, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a tilalmi időszak lejárta után is megtagadhassák a vezetői engedély érvényességének elismerését.
- (23) Amennyiben a kiállító tagállam intézkedéseket fogadott el a járművezetéstől való eltiltás végrehajtására irányulóan, és ezt követően újraértékelte, hogy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy alkalmas-e a járművezetési jogosultság vagy a vezetői engedély visszaszerzésére, ezt az értékelést az Unió egészében, és így a jogsértés helye szerinti tagállamban is el kell ismerni, feltéve, hogy letelt a jogsértés helye szerinti tagállam által a járművezetéstől való eltiltás részeként elrendelt meghatározott időtartam.

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe az ST 8353/25 (2023/0053(COD)) dokumentumban található irányelv referenciaszámát.

- (24) Az intézkedések kiállító tagállam általi alkalmazásának azt a célt kell szolgálnia, hogy biztosítsa a járművezetéstől való eltiltás végrehajtását, és ahhoz nem követelhető meg az járművezetéstől való eltiltáshoz vezető tények újbóli értékelése.
- (25) Annak garantálása érdekében, hogy a járművezetéstől való eltiltás végrehajtása ne legyen ellentétes az arányosság elvével, az alapjogokkal vagy a kiállító tagállam jogszabályaiban előírt kivételekkel, helyénvaló bizonyos okokat meghatározni, amelyek mentesítik a kiállító tagállamot az intézkedések elfogadásának kötelezettsége alól. A nem kötelező mentesülési okok tekintetében a tagállamok számára lehetővé kell tenni annak eldöntését, hogy az illetékes hatóságnak szisztematikusan értékelnie kell-e ezeket az okokat, vagy csak abban az esetben, ha alkalmazhatóságuk alapos okkal feltételezhető. A járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személynek minden esetben lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a kiállító tagállam jogával összhangban jogorvoslatért folyamodjon a mentesülési okoknak az e tagállam általi értékelésével és alkalmazásával kapcsolatban.

- (26) A közúti közlekedési szabályok digitalizációja elősegíti a valós idejű forgalmi információs szolgáltatások nyújtását, és ezzel megkönnyíti a jogkövető magatartást, lehetővé téve a járművezetők számára, hogy tiszteletben tartsák a nemzeti közlekedési szabályokat, akkor is, ha külföldön vezetnek. A 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁴ értelmében a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a nemzeti hozzáférési pontokon keresztül 2028. december 31-re elérhető és hozzáférhető legyenek a sebességkorlátozásokra vonatkozó statikus és dinamikus adatok a transzeurópai átfogó közúthálózatot, egyéb autópályákat és az elsődleges utak szakaszait, valamint – bizonyos feltételek mellett – a városi csomópontok központjában lévő városokat illetően. A 2010/40/EU irányelv arra is ösztönzi a tagállamokat, hogy tegyék hozzáférhetővé a közúthálózatuk más részeire alkalmazandó sebességkorlátozásokra vonatkozó adatokat is. Az irányelv felülvizsgálati záradékot tartalmaz, amelynek értelmében a Bizottság 2028. december 31-ig felülvizsgálja többek között az adatok rendelkezésre állása és hozzáférhetősége terén tett előrelépést, és javasolhatja bizonyos, kulcsfontosságúnak tekintett adattípusok földrajzi lefedettségének kiigazítását.
- (27) A közúti közlekedésbiztonság érdekében, valamint azért, hogy jogbiztonságot nyújtson úgy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személynek, mint a jogsértés helye szerinti tagállamnak, a kiállító tagállamnak indokolatlan késedelem nélkül – de mindenképpen az adott esetben a járművezetéstől való eltiltás elrendelésére vonatkozó nemzeti jogszabályok rendelkezéseiben meghatározott határidőkön belül – végre kell hajtania a járművezetéstől való eltiltást, vagy alkalmaznia kell valamely mentesülési okot. A kiállító tagállamnak valamennyi késedelemről tájékoztatnia kell a jogsértés helye szerinti tagállamot.

¹⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/40/EU irányelve (2010. július 7.) az intelligens közlekedési rendszereknek a közúti közlekedés területén történő kiépítésére, valamint a más közlekedési módokhoz való kapcsolódására vonatkozó keretről (HL L 207., 2010.8.6., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/40/oj>).

- (28) Ezen irányelv megfelelő végrehajtása szoros, gyors és hatékony kommunikációt feltételez az érintett illetékes nemzeti hatóságok között. A jogsértés helye szerinti tagállam és a kiállító tagállam között a járművezetéstől való eltiltás végrehajtása céljából folytatott valamennyi kommunikációt a vezetői engedélyeknek a 2006/126/EK irányelv 15. cikkének (1) bekezdésében említett uniós hálózaton keresztül kell lefolytatni, és a Bizottságnak biztosítani kell, hogy az említett hálózat rendelkezzen az e feladat ellátásához szükséges erőforrásokkal. Ezenkívül egyedi, jól meghatározott esetekben mind a kiállító tagállamnak, mind pedig a jogsértés helye szerinti tagállamnak késedelem nélkül meg kell osztania az ezen irányelv alkalmazásához kapcsolódó lényeges információkat. A tagállamok illetékes nemzeti hatóságainak – amennyiben szükséges – konzultálniuk kell egymással ezen irányelv végrehajtása céljából, többek között a következők kapcsán: a járművezetéstől való eltiltást végrehajtó intézkedések elfogadása; a mentesülési okok alapján hozott határozatok; a járművezetéstől való eltiltás lejárta; valamint az eredetileg elrendelt járművezetéstől való eltiltást érintő körülmények, például a jogsértés helye szerinti tagállam által eredetileg elrendelt járművezetéstől való eltiltás nemzeti hatóságok általi felülvizsgálata vagy a kiegészítő feltételeknek a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy általi teljesítése a jogsértés helye szerinti tagállamban.

- (29) A kiállító tagállamnak a nemzeti joga szerinti eljárásokkal összhangban, lehetőség szerint legkésőbb a járművezetéstől való elrendelt eltiltásról szóló értesítés kézhezvételétől számított 20 munkanapon belül tájékoztatnia kell a járművezetéstől való, a jogsértés helye szerinti tagállam által elrendelt eltiltás hatálya alá tartozó személyt.
- (30) A járművezetéstől való eltiltás végrehajtását követően a kiállító tagállamnak – a nemzeti joga értelmében a hasonló határozatokról való értesítés tekintetében meghatározott határidőn belül – tájékoztatnia kell a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személyt a járművezetéstől való eltiltás végrehajtása érdekében hozott intézkedések elfogadásáról, különösen annak érdekében, hogy lehetővé tegye az alapvető jogok gyakorlását.
- (31) A tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az ezen irányelv alapján hozott intézkedésekkel szemben megfelelő jogorvoslati lehetőségek álljanak rendelkezésre, továbbá arról, hogy az ilyen jogorvoslati lehetőségekkel kapcsolatos tájékoztatás kellő időben elérhető legyen annak biztosításához, hogy ténylegesen élni lehessen ezekkel a jogorvoslati lehetőségekkel. Ugyanakkor a járművezetéstől való, a jogsértés helye szerinti tagállam által elrendelt eltiltás nem lehet megtámadható a kiállító tagállamban benyújtott kereset útján.

- (32) A természetes személyeknek a személyes adataik kezelése tekintetében történő védelme alapvető jog. Az Európai Unió Alapjogi Chartája 8. cikkének (1) bekezdésével és az EUMSZ 16. cikkének (1) bekezdésével összhangban minden személynek joga van a rá vonatkozó személyes adatok védelméhez. A vonatkozó uniós jogalkotási aktusokat, nevezetesen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletet¹⁵, valamint az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvet¹⁶ – azok alkalmazási körével összhangban – alkalmazni kell a személyes adatoknak az ezen irányelvvel összefüggésben történő kezelésére.
- (33) Ez az irányelv megteremti a jogalapot a személyes adatoknak a kiállító tagállamtól eltérő tagállam által elrendelt járművezetéstől való eltiltás végrehajtása céljából történő cseréjéhez. Ez a jogalap megfelel az (EU) 2016/679 rendeletnek és az (EU) 2016/680 irányelvnek. A kiállító tagállammal megosztandó személyes adatokat az ezen irányelvben meghatározott kötelezettségeknek való megfeleléshez szükséges adatokra kell korlátozni.

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

¹⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj>).

- (34) A gördülékeny, megbízható és hatékony információcsere biztosítása érdekében ezen irányelv alkalmazása céljából mindegyik tagállamnak ki kell jelölnie egy vagy több nemzeti kapcsolattartó pontot. A tagállamoknak ezenkívül gondoskodniuk kell arról, hogy nemzeti kapcsolattartó pontjaik együttműködjenek az ezen irányelv hatálya alá tartozó, járművezetéstől való eltiltás érvényesítése tekintetében illetékes hatóságokkal, különösen annak biztosítása érdekében, hogy minden szükséges információ kellő időben megosztásra kerüljön.
- (35) A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy kijelöljenek egy vagy több nemzeti kapcsolattartó pontot és illetékes hatóságot az ezen irányelv végrehajtásához szükséges feladatok ellátására, továbbá hogy ezen irányelv hatékony végrehajtásának elősegítése érdekében meghatározzák az e nemzeti szervezetek közötti együttműködés szabályait.
- (36) A járművezetéstől való eltiltás hatékony érvényesítése érdekében a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az illetékes hatóságok ellenőrizzék a járművezetési jogosultságot, mindenekelőtt abban az esetben, ha kétség merül fel a tekintetben, hogy az érintett járművezető a járművezetéstől való eltiltás hatálya alatt áll-e, különösen akkor, ha az érintett személy nem adta le a fizikai vezetői engedélyt.
- (37) A tagállamoknak rendszeresen – először négy évvel ezen irányelv hatálybalépését követően, majd azt követően ötévente – statisztikai adatokat kell gyűjteniük ezen irányelv alkalmazásáról, és azokat meg kell küldeniük a Bizottságnak.

- (38) Ezen irányelv nem foglalkozik azokkal a nemzeti büntetőpont-rendszerekkel, amelyek keretében a vezetői engedéllyel rendelkező személyek bizonyos jogsértések elkövetése nyomán pontokat veszítenek vagy gyűjtenek. A tagállamok különböző megközelítéseket alkalmaznak, például azonnal szigorúbb intézkedéseket rendelnek el, vagy célzott végrehajtási és megelőző kampányokra összpontosítanak. Ezen irányelv felülvizsgálata során a Bizottságnak fel kell mérnie, miként lehetne javítani a közúti közlekedésbiztonságot és megkönnyíteni a tagállamok számára a többszörös kihívások kezelését anélkül, hogy előnyben részesítene bármely konkrét megközelítést.
- (39) Ezen irányelv végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében végrehajtási hatásköröket kell ruházni a Bizottságra, hogy meghatározza a járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványának formátumát és tartalmát. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek¹⁷ megfelelően kell gyakorolni.

¹⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (40) Mivel ezen irányelv célját – nevezetesen az ezen irányelv hatálya alá tartozó, járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés elkövetése miatt elrendelt járművezetéstől való eltiltás bejelentése és végrehajtása révén a közúti közlekedésbiztonság szintjének Uniószerre történő javítását – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban ezen irányelv terjedelme és hatásai miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (41) Az (EU) 2025/... irányelvet⁺ ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (42) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁸ 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos 2023. június 14-én véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe az ST 8353/25 (2023/0053(COD)) dokumentumban található irányelv referenciaszámát.

¹⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

1. cikk

Az (EU) 2025/... irányelv⁺ módosításai

Az (EU) 2025/... irányelv⁺ a következőképpen módosul:

1. Az 1.cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„e) a kiállító tagállamtól vagy a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállamtól eltérő tagállamban járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés elkövetése miatt elrendelt járművezetéstől való eltiltás bejelentése és végrehajtása.”

2. A 2. cikk a következő pontokkal egészül ki:

„15. »járművezetéstől való eltiltás«: a gépi meghajtású jármű vezetője járművezetési jogosultságának, vezetői engedélyének vagy vezetői engedélye érvényessége elismerésének az érvénytelenítése, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása valamely illetékes hatóság végrehajthatóvá vált határozata révén, függetlenül attól, hogy az említett érvénytelenítés, visszavonás, felfüggesztés vagy korlátozás közigazgatási vagy büntetőjogi intézkedésnek minősíthető-e, valamint függetlenül attól, hogy elsődleges, másodlagos vagy kiegészítő szankciót, illetve biztonsági intézkedést jelent-e;

⁺ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe az ST 8353/25 (2023/0053(COD)) dokumentumban található irányelv referenciaszámát.

16. »érvénytelenítés«: a járművezetési jogosultságnak, a vezetői engedélynek vagy a vezetői engedély elismerésének az érvénytelenítése olyan adminisztratív okok alapján, mint például a vezetői engedély megszerzésére vonatkozó feltételek teljesítésének hiánya vagy a vezetői engedély csalárd módon történő megszerzése, a járművezetési jogosultságot, a vezetői engedélyt vagy a vezetői engedély elismerését érvénytelenítő tagállam nemzeti jogával összhangban;
17. »visszavonás«: a járművezetési jogosultságnak, a vezetői engedélynek vagy a vezetői engedély érvényessége elismerésének egy jogsértés elkövetése miatt történő visszavonása, a jogsértés helye szerinti tagállam – vagy ha a járművezetési jogosultság, a vezetői engedély vagy a vezetői engedély érvényességének elismerése más okból kerül visszavonásra, a járművezetési jogosultságot, a vezetői engedélyt vagy a járművezetői engedély érvényessége elismerését visszavonó tagállam – nemzeti jogával összhangban;
18. »felfüggesztés«: a járművezetési jogosultságnak, a vezetői engedélynek vagy a vezetői engedély érvényessége elismerésének egy jogsértés elkövetése miatt történő, meghatározott időtartamra, vagy a kiegészítő feltételek teljesítéséig tartó és meghatározott időtartamra történő ideiglenes korlátozása, a jogsértés helye szerinti tagállam – vagy ha a járművezetési jogosultság, a vezetői engedély vagy a vezetői engedély érvényessége más okból kerül ideiglenesen korlátozásra, a járművezetési jogosultságot, a vezetői engedélyt vagy a járművezetői engedély érvényessége elismerését felfüggesztő tagállam – nemzeti jogával összhangban;

19. »korlátozás«: a járművezetési jogosultságnak, a vezetői engedélynek vagy a vezetői engedély érvényessége elismerésének egy jogsértés elkövetése miatt történő, meghatározott időtartamra, vagy a kiegészítő feltételek teljesítéséig tartó és meghatározott időtartamra történő részleges korlátozása, a jogsértés helye szerinti tagállam – vagy ha a járművezetési jogosultság, a vezetői engedély vagy a vezetői engedély érvényessége más okból kerül részlegesen korlátozásra, a járművezetési jogosultságot, a vezetői engedélyt vagy a vezetői engedély érvényessége elismerését korlátozó tagállam – nemzeti jogával összhangban;
20. »kiegészítő feltételek«: egy meghatározott időtartam elteltétől eltérő azon feltételek, amelyeket a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személynek teljesítenie kell a járművezetési jogosultságának, vezetői engedélyének vagy a vezetői engedélye érvényessége elismerésének visszaszerzése érdekében, illetve amelyeket ennek elősegítése érdekében teljesíthet;
21. »a jogsértés helye szerinti tagállam«: az a tagállam, ahol a jogsértést elkövették;
22. »kiállító tagállam«: az a tagállam, amely a vezetői engedélyt kiállította;

23. »járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés«: a közúti közlekedésbiztonságot veszélyeztető következő közlekedési jogsértések bármelyike:
- a) ittas járművezetés az (EU) 2015/413 európai parlamenti és tanácsi irányelv* 3. cikkének g) pontjában foglalt fogalommeghatározás szerint;
 - b) kábítószer hatása alatt történő járművezetés az (EU) 2015/413 irányelv 3. cikkének h) pontjában foglalt fogalommeghatározás szerint;
 - c) sebességhatár túllépése az (EU) 2015/413 irányelv 3. cikkének d) pontjában foglalt fogalommeghatározás szerint;
 - d) a közúti közlekedési szabályokat sértő, gépi meghajtású járművel más személy halálát vagy súlyos testi sérülését okozó magatartás, a jogsértés helye szerinti tagállam nemzeti jogában meghatározottak szerint.

* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/413 irányelve (2015. március 11.) a közúti közlekedésbiztonságot veszélyeztető közlekedési jogsértésekre vonatkozó információk határokon átnyúló cseréjének és a kölcsönös segítségnyújtásnak az elősegítéséről (HL L 68., 2015.3.13., 9. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/413/oj>).”

3. Az irányelv a következő cikkekkel egészül ki:

„15a. cikk

A járművezetéstől való eltiltás bejelentésére vonatkozó kötelezettség

- (1) A jogsértés helye szerinti tagállam – adott esetben – annak ellenőrzését követően, hogy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy szokásos tartózkodási helye nem a területén található, és nem rendelkezik az említett tagállam által kiállított vezetői engedéllyel, indokolatlan késedelem nélkül bejelentést tesz a vezetői engedélyt kiállító tagállamnak a járművezetéstől való eltiltásról, feltéve, hogy teljesül az alábbi feltételek mindegyike:
- a) a járművezetéstől való eltiltás a járművezetési jogosultságnak, a vezetői engedélynek vagy a vezetői engedély érvényessége elismerésének a visszavonását, felfüggesztését vagy korlátozását jelenti;
 - b) a járművezetéstől való eltiltás elrendelésére járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés elkövetése miatt került sor, a jogsértés helye szerinti tagállam nemzeti jogával összhangban;
 - c) a járművezetéstől való eltiltást elrendelő határozatra már nem vonatkozik a jogorvoslati jog a jogsértés helye szerinti tagállamban;
 - d) amennyiben a járművezetéstől való eltiltás meghatározott időtartamra került elrendelésre, időtartama legalább három hónap;

- e) a bejelentéskor a felfüggesztésből vagy a korlátozásból a járművezetéstől való eltiltás alapján hátralévő idő több mint egy hónap; és
 - f) a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személyt azon járművezetőként azonosították, aki a járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértést elkövette.
- (2) Az (1) bekezdésben említett bejelentést a (3) és (4) bekezdésben meghatározott eljárásnak megfelelően kell megtenni.
- (3) A jogsértés helye szerinti tagállam illetékes hatóságának a járművezetéstől való eltiltás bejelentésére szolgáló szabványos tanúsítványt (a továbbiakban: a járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványa) a 22. cikk (3a) bekezdésével összhangban ki kell töltenie, alá kell írnia, és továbbítania kell a kiállító tagállam illetékes hatóságának. A jogsértés helye szerinti tagállam illetékes hatóságának szintén továbbítania kell a kiállító tagállam illetékes hatósága részére a járművezetéstől való eltiltást elrendelő határozatot, valamint a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy vezetői engedélyét, ha az leadásra került.
- (4) A járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványát elektronikus formában kell továbbítani. Az említett tanúsítványnak strukturált módon tartalmaznia kell legalább a következő információkat:
- a) a jogsértés helye szerinti tagállamban a járművezetéstől való eltiltást elrendelő illetékes hatóság neve, postacíme, e-mail-címe és telefonszáma;

- b) a járművezetéstől való eltiltást magával vonó, elkövetett jogsértés típusa;
- c) a járművezetéstől való eltiltáshoz vezető tények leírása;
- d) az alkalmazandó jogi rendelkezések a jogsértés helye szerinti tagállamban;
- e) adott esetben a járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés felderítésére használt módszer és az e jogsértés elkövetésekor végzett, vonatkozó mérések eredményei;
- f) a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személlyel kapcsolatos következő adatok: név; a jogsértés helye szerinti tagállam általi kapcsolattartás céljára szolgáló cím; a vezetői engedély száma; amennyiben szükséges, nemzeti azonosító szám; és amennyiben rendelkezésre áll, járművezetői szám;
- g) a járművezetéstől való eltiltás pontos hatálya, tartalma és időtartama, beleértve adott esetben a járművezetéstől való eltiltásra irányuló eljárás elindításának időpontját, a felfüggesztés vagy a korlátozás hatálya megszűnésének időpontját, az I. melléklet E. részében felsorolt kódokat, valamint a jogsértés helye szerinti tagállam által meghatározott bármely kiegészítő feltételt;
- h) adott esetben a járművezetéstől való eltiltás azon időtartama napokban kifejezve, amely a jogsértés helye szerinti tagállamban már eltelt;

- i) adott esetben a jogsértés helye szerinti tagállamban alkalmazandó, a meglévő vezetői engedély visszaszerzésének vagy új vezetői engedély kérelmezésének tilalmára vonatkozó tilalmi időszak; valamint
 - j) tájékoztatás arról, hogy a jogsértés helye szerinti tagállam értesítette-e a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személyt a járművezetéstől való eltiltásról, valamint hogy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy fellebbezett-e a járművezetéstől való eltiltást elrendelő határozat ellen a jogsértés helye szerinti tagállamban, továbbá hogy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy képviseltette-e magát a fellebbezési eljárásban.
- (5) A Bizottság az átültetési határidő előtt legalább hat hónappal végrehajtási jogi aktus útján meghatározza a következőket:
- a) a járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványának formátuma és tartalma; valamint
 - b) a 15f. és a 15g. cikk alapján nyújtandó információk formátuma.

Az e bekezdés első albekezdésében említett végrehajtási jogi aktust a 26. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

- (1) A járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványát az Unió intézményeinek bármely olyan hivatalos nyelvén kell továbbítani, amely a kiállító tagállam hivatalos nyelve, vagy az Unió intézményeinek bármely más olyan hivatalos nyelvén, amelyet a kiállító tagállam a (2) bekezdéssel összhangban elfogadott.
- (2) A Bizottsághoz benyújtott nyilatkozatban bármelyik tagállam bármikor kijelentheti, hogy elfogadja az Unió intézményeinek egy vagy több olyan hivatalos nyelvén kiállított, a járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványait, amelyek nem a kiállító tagállam hivatalos nyelvei. E nyilatkozatot az érintett tagállam bármikor módosíthatja vagy visszavonhatja. A tagállamok általi bejelentés megkönnyítése érdekében a Bizottság az említett információkat valamennyi tagállam rendelkezésére bocsátja, többek között a vezetői engedélyek uniós hálózatában is.
- (3) A jogsértés helye szerinti tagállam nem köteles lefordítani a járművezetéstől való eltiltást elrendelő határozatot.

15c. cikk

A kiállító tagállamnak a jogsértés helye szerinti tagállam által elrendelt járművezetéstől való eltiltás végrehajtására vonatkozó kötelezettsége

- (1) A kiállító tagállam biztosítja, hogy illetékes hatóságai hatáskörrel rendelkezzenek arra, hogy a 15a. cikkel összhangban számukra bejelentett, járművezetéstől való eltiltás alapján végrehajtsák a vezetői engedély visszavonását, felfüggesztését vagy korlátozását.
- (2) A 15e. cikkben meghatározott mentesülési okok sérelme nélkül a kiállító tagállam biztosítja, hogy azokban az esetekben, amikor illetékes hatóságai a 15a. cikkel összhangban kézhez kapják a járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványát, e hatóságoknak a 15d. cikkben foglalt eljárást követve vissza kell vonniuk, fel kell függeszteniük vagy korlátozniuk kell a vezetői engedélyt.

15d. cikk

A kiállító tagállamnak bejelentett, járművezetéstől való eltiltás végrehajtása

- (1) Amennyiben a járművezetéstől való eltiltás a jogsértés helye szerinti tagállamban visszavonást von maga után, a kiállító tagállam:
 - a) meghozza az alábbiakat eredményező intézkedések valamelyikét:
 - i. a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy vezetői engedélyének visszavonása; vagy

- ii. amennyiben a kiállító tagállamban nem biztosított a visszavonás lehetősége, a vezetői engedélynek a járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés típusa tekintetében a kiállító tagállam nemzeti jogában meghatározott időtartamra való felfüggesztése, a járművezető járművezetésre való alkalmasságának vagy abban való jártasságának értékelése, és ezen értékelés nyomán bármely, megfelelőnek ítélt fellépés;
- b) amennyiben nemzeti jogával összeegyeztethető, figyelembe veszi azokat a kiegészítő feltételeket, amelyeknek a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személynek meg kell felelnie, és amelyeket a jogsértés helye szerinti tagállamban már teljesített; és
- c) az ezen albekezdés a) pontja szerint hozott intézkedéseket nyilvántartásba veszi a vezetői engedélyek nemzeti nyilvántartásában, az említett információknak a 22. cikk (3a) bekezdésével összhangban történő közzététele céljából.

Visszavonás esetén a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy visszaszerezheti járművezetési jogosultságát vagy vezetői engedélyét, vagy új vezetői engedélyt kérelmezhet, a 10., a 16. és a 20. cikkel összhangban.

- (2) Amennyiben a járművezetéstől való eltiltás felfüggesztést vagy korlátozást von maga után, a kiállító tagállam:
- a) felfüggeszti vagy adott esetben korlátozza a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy vezetői engedélyének érvényességét mindaddig, amíg a jogsértés helye szerinti tagállam által elrendelt és bejelentett felfüggesztés vagy korlátozás megszűnik, vagy a kiállító tagállam által a járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés típusa tekintetében alkalmazott időtartamnak megfelelő időtartamra, amennyiben az rövidebb, mint a jogsértés helye szerinti tagállam által előírt időtartam;
 - b) nyilvántartásba veszi a hozott intézkedést a vezetői engedélyek nemzeti nyilvántartásában, és a 22. cikk (3a) bekezdésével összhangban közzéteszi az említett információkat;
 - c) ha a jogsértés helye szerinti tagállam által elrendelt és bejelentett felfüggesztés vagy korlátozás mind meghatározott időtartam elteltéhez, mind kiegészítő feltételek teljesítéséhez kötött, csak a meghatározott időtartamot veszi figyelembe; és
 - d) figyelembe veszi a jogsértés helye szerinti tagállam által elrendelt és bejelentett korlátozást, ha az jellegét tekintve összeegyeztethető a kiállító tagállam jogával.

- (3) A 15e. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott mentesülési ok sérelme nélkül, amikor a kiállító tagállam e cikk szerint fogad el intézkedéseket, kötik a jogsértés helye szerinti tagállam által a 15a. cikknek megfelelően közölt információk és tények, és ezeket veszi alapul.
- (4) A kiállító tagállam indokolatlan késedelem nélkül – de minden esetben a járművezetéstől való eltiltás elrendelésére vonatkozó nemzeti jogban előírt határidőkön belül, ha vannak ilyenek – meghozza az e cikkben említett intézkedéseket, vagy határozatot hoz arról, hogy a 15e. cikk szerinti mentesülési ok alkalmazandó.
- (5) Ezen irányelv egyetlen rendelkezése sem akadályozza meg a jogsértés helye szerinti tagállamot abban, hogy:
 - a) a visszaszerzett vagy újonnan megszerzett vezetői engedély elismerését megtagadja a jogsértés helye szerinti tagállamban alkalmazandó, a meglévő vezetői engedély visszaszerzésének vagy új vezetői engedély kérelmezésének tilalmára vonatkozó tilalmi időszak alatt; és

- b) a nemzeti jogszabályaival összhangban a járművezetéstől való eltiltást annak teljes időtartama alatt alkalmazza a területén, feltéve, hogy teljesülnek az alábbi feltételek:
- i. amennyiben a jogsértés helye szerinti tagállam a 15a. cikknek megfelelően kiegészítő feltételeket tartalmazó, járművezetéstől való eltiltásról értesítette a kiállító tagállamot, saját területén továbbra is alkalmazhatja ezt a járművezetéstől való eltiltást mindaddig, amíg a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy nem teljesíti az említett feltételeket; ilyen esetben a jogsértés helye szerinti tagállam feltünteti a vezetői engedélyek uniós hálózatán keresztül azt az időpontot, amikor a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy teljesítette a kiegészítő feltételeket;
 - ii. amennyiben a kiállító tagállam úgy értékelte, hogy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy megfelel a kiállító tagállamban a vezetői engedély visszaszerzésére vagy az új vezetői engedély kérelmezésére alkalmazandó feltételeknek, a 15a. cikkel összhangban bejelentett, járművezetéstől való eltiltáshoz kapcsolódó kiegészítő feltételeket a jogsértés helye szerinti tagállam teljesítettnek tekinti; ilyen esetben a kiállító tagállam feltünteti a vezetői engedélyek uniós hálózatában azt az időpontot, amikor úgy kell tekinteni, hogy a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy teljesítette az alkalmazandó feltételeket.

- (6) Ezen irányelv egyetlen rendelkezése sem akadályozza meg a kiállító tagállamot abban, hogy értékelje a vezetői engedéllyel rendelkező személy járművezetésre való alkalmasságát és abban való jártasságát, és ezen értékelés nyomán meghozza a nemzeti jogával összhangban megfelelőnek ítélt intézkedéseket, figyelembe véve a jogsértés helye szerinti tagállam által hozott intézkedéseket is, amennyiben okkal feltételezhető, hogy a vezetői engedéllyel rendelkező személy nem megfelelő alkalmassága vagy jártassága kockázatot jelent a közúti közlekedésbiztonságra.

15e. cikk

Mentesülési okok

- (1) A kiállító tagállam az alábbi esetekben nem hozza meg a 15d. cikk (1) és (2) bekezdésében említett intézkedéseket:
- a) a járművezetéstől való eltiltás szabványos tanúsítványa hiányos vagy nyilvánvalóan helytelen, és a hiányzó, illetve a helyes adatokat nem e cikk (3) bekezdésének megfelelően közölték;
 - b) a jogsértés helye szerinti tagállamtól a 15f. cikk (2) bekezdésének b) pontjával összhangban kapott információk alapján megállapítást nyer, hogy a járművezetéstől való eltiltás a jogsértés helye szerinti tagállamban már megszűnik arra az időpontra, amikor a 15d. cikk (1) vagy (2) bekezdésében említett intézkedéseket a kiállító tagállam elfogadná.

- (2) A kiállító tagállam a nemzeti jogával összhangban az alábbi mentesülési okokat is alkalmazhatja:
- a) a járművezetéstől való eltiltás olyan, a járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértéshez kapcsolódik, amely a 15a. cikk szerint bejelentett információk alapján a kiállító tagállam joga szerint nem vezetne járművezetéstől való eltiltáshoz;
 - b) a járművezetéstől való eltiltást csak a sebességhatár túllépése alapján rendelték el, és a jogsértés helye szerinti tagállamban alkalmazandó sebességkorlátozást kevesebb mint 50 km/h-val lépték túl;
 - c) a járművezetéstől való eltiltás a kiállító tagállam joga szerint elévült;
 - d) a kiállító tagállam joga értelmében létezik olyan mentesség vagy kiváltság, amely lehetetlenné teszi a járművezetéstől való eltiltás végrehajtását;
 - e) alapos okkal feltételezhető, hogy sérülhetnek az Európai Unió Alapjogi Chartájában rögzített alapvető jogok vagy alapvető jogelvek; vagy
 - f) a bejelentés által érintett vezetői engedélyre már a 15d. cikk (1) vagy (2) bekezdésében említett intézkedések vonatkoznak, amelyeket egy másik, korábbi bejelentés alapján hoztak, és amelyek hosszabb időre szólnak.

- (3) A kiállító tagállam bármely szükséges információt bekérhet annak vizsgálata céljából, hogy az (1) vagy a (2) bekezdésben említett valamely mentesülési ok fennáll-e. A jogsértés helye szerinti tagállam haladéktalanul megadja a kért tájékoztatást, és az általa relevánsnak ítélt kiegészítő információkat vagy észrevételeket is közölheti.

Az e bekezdés szerint nyújtott tájékoztatás nem tartalmazhat olyan személyes adatokat, amelyek szigorúan véve nem szükségesek az (1) és a (2) bekezdés alkalmazásához, és kizárólag az említett bekezdések alkalmazásának céljára használható fel.

15f. cikk

A kiállító tagállamtól eltérő tagállam által elrendelt járművezetéstől való eltiltás végrehajtása során a tagállamok között kicserélendő információk

- (1) A kiállító tagállam illetékes hatósága a 22. cikk (3a) bekezdésével összhangban strukturált módon és elektronikus formátumban, haladéktalanul tájékoztatja a jogsértés helye szerinti tagállam illetékes hatóságát a 15d. cikk alapján hozott intézkedésekről vagy arról a határozatról, hogy a 15e. cikk alapján mentesülési ok alkalmazandó, és a határozathoz indokolást fűz.
- (2) A jogsértés helye szerinti tagállam illetékes hatósága adott esetben haladéktalanul tájékoztatja a kiállító tagállam illetékes hatóságát:
- a) a járművezetéstől való elrendelt eltiltást érintő bármilyen körülményről;
 - b) a járművezetéstől való eltiltásnak a jogsértés helye szerinti tagállamban való megszűnéséről.

15g. cikk

A kiállító tagállamtól eltérő tagállam által elrendelt járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személy tájékoztatása és a rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségek

- (1) A kiállító tagállam a nemzeti joga szerinti eljárásokkal összhangban, lehetőség szerint legkésőbb a 15a. cikk szerinti értesítés kézhezvételétől számított 20 munkanapon belül tájékoztatja a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személyt.
- (2) A járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személynek nyújtandó tájékoztatás legalább a következőket kell, hogy tartalmazza:
 - a) a kiállító tagállam és a jogsértés helye szerinti tagállam járművezetéstől való eltiltás érvényesítésében illetékes hatóságainak neve, postacíme, e-mail-címe és telefonszáma; és
 - b) a kiállító tagállam joga szerint rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségek, ideértve a meghallgatáshoz való jogot.
- (3) A kiállító tagállam – a nemzeti jogában a hasonló határozatokról szóló értesítésre megállapított határidőkön belül és a nemzeti joga szerinti eljárásokkal összhangban – tájékoztatja a járművezetéstől való eltiltás hatálya alá tartozó személyt legalább a következőkről:
 - a) a 15d. cikk (1) és (2) bekezdése szerinti intézkedések elfogadása;
 - b) az említett intézkedések részletes ismertetése;

- c) a nemzeti joga szerint az említett intézkedések megtámadásához rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségek; és
 - d) a meglévő vezetői engedély visszaszerzésére vagy új vezetői engedély kérelmezésére irányuló eljárás.
- (4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a 15a–15g. cikk alapján hozott határozatokkal vagy intézkedésekkel szemben megfelelő jogorvoslati lehetőségek álljanak rendelkezésre, különös tekintettel a mentesülési okok alkalmazásának mellőzésével szembeni jogorvoslati lehetőségekre. A tagállamok megfelelő intézkedésekkel gondoskodnak arról, hogy az e jogorvoslati lehetőségekről való tájékoztatás kellő időben rendelkezésre álljon ahhoz, hogy ténylegesen élni lehessen velük.
- (5) A 15a. cikk szerint bejelentett, járművezetéstől való eltiltás csak a jogsértés helye szerinti tagállamban indított keresetben támadható meg.
- (6) A jogsértés helye szerinti tagállam és a kiállító tagállam tájékoztatja egymást a 15a–15g. cikk szerint hozott határozatokkal vagy intézkedésekkel szembeni jogorvoslati kérelmekről. A kiállító tagállam kérésére a jogsértés helye szerinti tagállam a kiállító tagállam rendelkezésére bocsát minden, az e cikk (3) bekezdésének alkalmazásában szükséges információt.”

4. A 22. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3a) A tagállamok közötti, a 15a–15g. cikk szerinti valamennyi kommunikációt a vezetői engedélyek uniós hálózatán keresztül kell lefolytatni. E célból a tagállamok a 15a–15g. cikk alkalmazása céljából kijelölt nemzeti kapcsolattartó pontok számára hozzáférést biztosítanak a vezetői engedélyek e cikk (1) bekezdésében említett uniós hálózatához.

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy nemzeti kapcsolattartó pontjaik együttműködjenek a járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértés elkövetése miatt elrendelt járművezetéstől való eltiltás érvényesítése tekintetében illetékes hatóságokkal, különösen annak biztosítása érdekében, hogy minden releváns információ kellő időben megosztásra kerüljön.”

5. A 23. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A tagállamok ... [az ezen irányelv hatálybalépésének időpontjától számított 4 évvel]-ig és azt követően ötévente – az e cikk (2) bekezdése szerint szolgáltatott információk részeként – az egyes naptári évekre vonatkozóan gyűjtött adatok alapján tájékoztatják a Bizottságot a következőkről:

- a) a 15a. cikk (1) bekezdése szerint tett bejelentések száma, a jogsértés helye szerinti tagállamok szerinti bontásban;
- b) a 15e. cikk szerinti mentesülési okra való hivatkozások száma, az alkalmazott mentesülési okokkal együtt, bejelentő tagállamok szerinti bontásban; és

- c) az ezen irányelv megfelelő működésére és hatékonyságára vonatkozó bármely, a 15a–15g. cikk szerinti hasznos információ, a jogorvoslati lehetőségekkel kapcsolatban is.”

6. A 24. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

- „c) annak a lehetősége, hogy a 15a–15g. cikk alkalmazását kiterjesszék a járművezetéstől való eltiltást magával vonó jogsértésektől eltérő közlekedési jogsértések alapján elrendelt járművezetéstől való eltiltásra, hogy szükség szerint tovább javítsák a vezetői engedélyek uniós hálózatát az adminisztratív terhek csökkentése és az értesítési eljárások optimalizálása érdekében, valamint hogy tovább könnyítsék a kiállító vagy a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállamtól eltérő tagállamban elrendelt járművezetéstől való eltiltás végrehajtását.”

2. cikk

Átültetés

- (1) A tagállamok ... [az e módosító irányelv hatálybalépésének időpontjától számított 3 évvel]-ig elfogadják és kihirdetik azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Ezeket a rendelkezéseket a tagállamok ... [az e módosító irányelv hatálybalépésének időpontjától számított 4 évvel]-tól/-től alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

- (2) Ennek az irányelvnek a hatálybalépését követően a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a Bizottság az észrevételei megtételéhez szükséges időben tájékoztatást kapjon az irányelvvel szabályozott területen általuk elfogadni tervezett legfontosabb törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezésekről.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Strasbourgban, ...

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök